

# Creditor

## Statele Unite remunță la frontul european?

### Forțele americane vor fi masate în Pacific

GENEVA. Agenția DNB transmite: Stiri primite din Washington anunță că d. Roosevelt a declarat ziaristilor că discuțiile cu d. Churchill să a ajungă la un rezultat definitiv în cursul săptămânei viitoare în sensul ca forțele americane să rămână în Pacific.

AMSTERDAM. Agenția DNB transmite: Reprezentantul personal al lui Roosevelt în India a sosit la Washington spre a avea o întrevedere cu d. Roosevelt, Churchill și Mackenzie King, primul ministru al Canadei.

GENEVA. (Radar) Se anunță din Washington că președintele Roosevelt a declarat ziaristilor, după cum precizează United Press, că speră că discuțiile cu d. Churchill să ajungă în cursul săptămâni viitoare la „decizii hotărîtoare.”

Ei a arătat că este perfect de

acord cu declarația lui Churchill după care majoritatea forțelor nordamericane trebuie să rămână în Pacific și a accentuat că majoritatea forțelor nord-americane se află în Statele Unite se găsesc de lapt în această zonă.

Cine pune stăvila sponului pune cătușe trădării.

## Plicul misterios a fost deschis

AMSTERDAM. Agenția DNB transmite:

Postul de radio Londra anunță, după o șire din Moscova, că soțoarea adresată de președintele Roosevelt lui Stalin, a fost tradusă din tatorului roșu în se-

ra în cadrul unei audiенțe ce a durat doar ore jumătate. Întrebat de ziarist, d. Davies, adiutorul său secret, a declarat, că da a fost numai punctatorul mesajului și că nu este împoternicit să duce negocieri.

Alte stiri din Moscova declară că mesajul lui Roosevelt adresat lui Stalin, cuprinde o invitație de a participa la o întrevedere comună Roosevelt-Churchill Stalin.

## Alte atacuri sovietice respinse

BERLIN. (Radar) Pe fronturi de răzărit au fost respinse mai multe atacuri locale ale sovietilor. Operațiunile trupelor noastre de soc au fost încununate de succes.

Aviația a atacat trupe, trenuri de transport și industrii de aprovizionare inamică.

Forțe navale germane ușoare au scufundat în fața coastei Caucazului, două vase de aprovizionare sovietice și au doborât ucișă în Marea Baltică răărileană și bombardiere sovietice.

## Vase sovietice scufundate în Marea Neagră

BERLIN. Agenția DNB transmite: Forțele navele ușoare germane ce activează în Marea Neagră în operațiunile de tulburare și navigației sovietice, au mai scufundat, în cursul zilei de azi două vase de coastă, din care unuia cu o deplasare de 600 tone. La înapoiere, unitățile germane au fost atacate de avioane sovietice. Sase din avioanele atacatoare au fost doborate de focul armelor germane. Ulterior au intervenit escadrile germane care au curățit regiunea de avioanele sovietice.

## COASTA ALGERIANĂ SUB FOCUL AVIAȚIEI GERMANE

BERLIN. (Radar). Avioane de luptă germane au atacat din nou cu bombe de mare calibră în noaptea de 20 spre 21 Mai regiunea portuară Gigell de pe coasta algeriană.

In spațiul mediteranean, avioanele germane de vânătoare și artilleria antiaeriană a aviației a doborât 8 avioane inamice. Unul din avioanele noastre de vânătoare a fost pierdut.

Câteva bombardiere britanice ușoare au efectuat noaptea trecută raiduri de hărțuire fără efect pe deasupra teritoriului de nord al Reichului.

## Finlanda nu va încheia pace separată

NELSKII. AGENȚIA DNB TRANSMITE: STIRILE RASPANDITE IN STREINATATE SI EXPLOATATE DE PRESA ENGLEZEA, PRIVITOARE LA O PRETINSA PACE SEPARATA INTRE FINLANDA SI SOVIETE, SUNT DESMINITITE CU TOATA ENERGIA IN CAPITALA FINLANDEI.

## „Hunii au venit din răsărit”

BERLIN. (Radar) La Berlin se subliniază căcerie completă din Uniunea Sovietelor cu privire la discursul lui Churchill și la vizita lui Davies trimisul special al președintelui Roosevelt. Prin aceasta, cercurile politice germane văd mai departe tactica lui Stalin de a câștiga cât mai multe concesiuni pentru a primi o întâlnire cu d. Churchill și Roosevelt, concesiuni rezumate în „mână liberă în Europa”. Pentru a masca căceriea Kremlinului în legătură cu scopul venirii lui Davies, presa sovietică descrie pe larg călătoria trimisului

președintelui Roosevelt, care ar fi declarat pe ruinele Stalingradului că urează ca „hunii” să fie distruiți. La Berlin se subliniază că această declarație este tot atât de nesăbuită pe cât de banală, căci apărține lui Wilkie.

D. Davies care a recunoscut de

când drepturile bolseviciilor sănătoșe Bosfor, apărind eclesele categorii de oameni, care s-au ridicat pentru că nu sunt fost alii mai buni. În orice caz trebuie să se știe, că hunii nu au venit în Europa din spate apuș, ci din spate răsărit.

## A primit sărutul morții

GENEVA. (Radar) Corespondentul DNB retransmite următoarea telegramă din New-York: Într-un comentariu, New-York Times subliniază că foarte interesant s-a raportat că primul ministru britanic nu a rostit niciodată numele De Gaulle în cuvânta sa. Prin această — scrie ziarul — De Gaulle a primit „sărutul morții”.

# URANIA

Telefon: 12-52.

AZI

PREMIERA EXCEPTIONALA

Repr. la 3, 5, 7 și 9 fix

Capedopera filmului german un film adaptat pe ecran după novelă lui Balzac. Cu cea mai simpatică femeie a ecranului

OLGA TSECHOWA,  
alăturată de:

HANS HOLT, KATHLEEN  
in

## Dorinti păgăne

Cea mai puternică dramă socială ce a urcat până în prezent arta cinematografică.

JURNAL ONC.

## FORUM

Telefon 20-10.

AZI O PREMIERA EXTRA-ODRINARA

Reprez. la 3, 5, 7 și 9.

Vizita iubirile și suferințele neuitatului violonist Pablo de Sarasate, într-o uriașă realizare cinematografică, a cărei acțiune se desfășoară în Havana, la curtea lui Napoleon al III-lea și la curtea Imperială din Viena

## Sarasate

MARGHERITA CAROSIO

ALFREDO MAYO

Un om al muzicii, al fastului și al dragostei eternel

Jurnal No. 63.

RECAMIERE, dormeteze și dormiere — gata și la comandă — Reparații — Prețuri reduse.

## ALEXANDRU BALOGH

CALEA MAREȘALAVARESCU 3

AZI

Repr. la 3, 5, 7 și 9 fix

FLORICADEMION  
MARIA MAXIMILIEN  
GH. D. METRU  
RADU BELIGAN  
JORDANESCU-BRUNO  
ALEX. CIUCARU  
MILUTA GHEORGHIU  
ST. BAROI  
GH. CIPRIAN

Scenariu și regia:  
I. GEORGESCU  
Din depunere  
I. CANTACUZINO  
Muzica:  
P. CONSTANTINESCU

**Onoptre FURTUNOASĂ**  
de M. CARACIALE Prod. Distrib. ONC

Atențione!

S'A DESCHIS

Atențione!

## „Hală de alimente”

PIATA AVRAM IANCU No. 2. ADUCEM LA CUNOȘINTA O NOR. PUBLIC A NE VIZITA CUTOATĂ INCREDEREA MAGAZINUL NOSTRU ASORTAT CU TOT FELUL DE ALIMENTE FRUCTE ȘI ZARZAVATURI Propri.: GANTNER MATEI

ARTICOLE DE MODA: CIORAPI, TRICOTAJE, ENGROS, DETAIL

## LAUREL MLADIN

## MICA PUBLICITATE

ANUNȚURI la Mica Publicitate a zilei noastre NU SE PRIMESC la TELEFON. Toate anunțurile pentru Mica Publicitate vor fi predate personal, pe lângă prezentarea Buletinului de inscriere la Biroul Populației. 0078

PENSIONARI se aprovizionează și cu lemne de foc, dela Economatul pensionarilor din str. Eminescu Nr. 20.

ANGAJAM funcționară. Adresa la ziar. 1734

CROITORIA Perva Gheorghe să meargă din strada Eminescu 35, în strada I. G. Duca No. 10. 1732

CAUT bicicletă în bună stare. Adresa: Hotel Central. 1748

DE VANZARE un cărucior adânc pentru copii în stare bună, marca Szepessy. Adresa: Vopsitoria Kuhl, str. Eminescu No. 10. 1786

CAUT om de serviciu nemobilabil. Cafeneaua Cornul Vânătorului.

CUMPARAM la cel mai mic preț al zilei, păr de jepuri angora. Adresa: Angora Periam. Loc de preluare Arad, str. Sarmiseghetuza 28, Paláthy. 1790

LA PAULIS o vîză mai mică de vânzare. Adresa la ziar. 1806

## Azi la CORSO

MECANIC cu practică, scutuit de mobilizare, ar putea reparația și conduceră unei mașini de tracăt în hotărul Aradului. Adresa: Gheorghe Ionescu 3. 1793

PIERDUT Evreul militar și ordin de mobilizare și lucru pe numele Băta Alexandru. Găsitorul cinsit este rugat al dă la redacție contra recompensă. 1808

FAMILIE de trei membri angajață imediat funcție la toate, subtoare de copii. Adresa la ziar. 1795

CUMPAR cutie-cărucior penară învățătul copiilor să umble. Adresa la ziar. 1795

MEŞTER zugrav și vopsitor. Lipitan Moise cele mai fine lucrări se află la mine. Bdul Reg. Ferdinand 5. 1795

CARUCIOR sport modern, de copii de vânzare. Grădiște, strada Diogenie No. 6. 1797

CARAMIZI vechi, jiglăi lemnărie ferestre complete de vânzare. Strada Lahovari No. 30. 1798

CUMPAR un răcitor mic. Strada Penes Cercanul 4. Între orele 2—3. 1800

UN dormitor complet, deschis de vânzare. Str. Costache Negri 2-a. 1801

CAUT față pentru singhetă Kö nigstorfer. Brătianu 2, Arad, 1757

CASA de vânzare în Mureșel cu mai multe camere. Informații: Piața Pleveni 1. Tulunerie. 1758

## Cinema „ARO”

TUTUNGERIE cu vîd bun, pe bulevard, din cauză de doces urgente de vânzare. Adresa la ziar. 1742

BESTAURANT ȘI HOTELUL Cozoana din Brad de închiriat. Adresa: Boala Restaurant din Brad.

CAMERA mobilă pentru 2 persoane de închiriat. Adresa la ziar. 1750

NEMOBILIZABIL funcționar refugiat căut orice serviciu corespunzător. Adresa la ziar. 1802

CAMERA mobilă elegant cu intrare separată și acces la baie, penară 1 Iunie, Bdul Reg. Elisabeta No. 44. 1804

ECONOMATUL Județien al funcționarilor publici din strada Horie 1, telefon 1760 angajează imediat un contabil român cu practică în contabilitate comercială. Informații la economat. 1729

S'A PIERDUT Buletinul de inscriere la Biroul Populației din Arad, a domnei Margareta Toma cu Nr. 3495 — 1941 și declar nul în mâna oricărui sărăcăș. 1805

## Stefan Plesco

### lăzidier

ARAD Calea Dr. Ioan Suciu 8-10 în curte. Execuțăm tot felul de tâmplărie și mă angajez la orice lucru pentru orice fel de construcție.

## „OTTILIA”

CRITORIE PENTRU DAME ȘI COPII. Magazin asortat cu cosume de copii. Arad, Mețianu 3.

AZI

Repr. la ora 3, 5, 7 și 9 fix

X

DUMINECA DIMINEATA MARE MÂTINEU cu prețuri reduse



## In programul viitor la **Urania**

UN MULT ASTEPTAT MATCH,  
PROGRAMAT PENTRU DUMINECA

Duminecă 23 Mai crt pe arena Gloria din localitate, la orele 17 se va disputa în cadrul Cupel Eroilor, matchul de football între Crișana CFR din Arad și CFR Timișoara.

## Reacția râsului: **Pat si Patachon**

soara. Ambele echipe prezintă o formajie completă și dotată cu cele mai bune elemente sportive. Crișana CFR Arad va avea de întâmpinat un adversar serios, care în ultimele matchuri s-a dovedit foarte bine antrena. Irvingăto îl Ripensiel, va înfrunta însă la săn-

vor distra publicul

## **a Rădan**

dul său echipă arădană Crișana CFR care se prezintă în admirabile condiții.

D. Moga Tiberiu directorul sportiv al Crișenei desigur va aduna caspejilor o echipă semioasă, în raza căreia va CFR Timișoara trebui să depună toate sfârșările.

## În superba comedie **Cavalerii veseli**

CLIMPIA DRECIN inv anunță parastasul de 6 Iunie, pentru od.h na suflătului în vezi neuitatului ei fratru.

SUBL. REZERVĂ

## **Vespasian I. T. Drecin**

ADVOCAT

căzut eroic la data de 20 Nov. 1942, în luptele dela Stalingrad, precum și parastasul pentru od.hna suflătului subtilului ei unchiu.

CĂPITAN ACTIV

## **Savu Drecin**

căzut eroic la data de 8 sept. 1941, în luptele contra bolșevismului.

Parastasul se va oficia în Catedrală ort. rom. din Arad, la data de 23 Mai 1943, după terminarea Serviciului devin.

DORMITI IN PACE NEUITATII  
MEI

## **COSMETIC**

ELISABETA KELLY, ARAD  
Bdul Gen. Dragalina 2.

DELA 2-30 IUNIE  
se câștigă **258.450.000 lei**

SENZATIONAL! LOT. 29-A DISTRIBUE CU  
**100 MILIOANE** mai mult  
FATĂ DE LOTERIA TRECUTĂ

DINTRÖ LOVITURĂ POTI CÂSTIGA  
**30.000.000 LEI**  
FATĂ DE 10.000.000  
IN LOTERIA TRECUTĂ

PENTRU PRIMA DARĂ UN PREMIU DE  
**20.000.000 LEI**  
FATĂ DE 5.000.000  
IN LOTERIA TRECUTĂ

UN CÂSTIG DE 10.000.000  
SI NUMEROASE CÂSTIGURI  
MARI: 5,3,2,1 MILION, 750.000  
ETC.

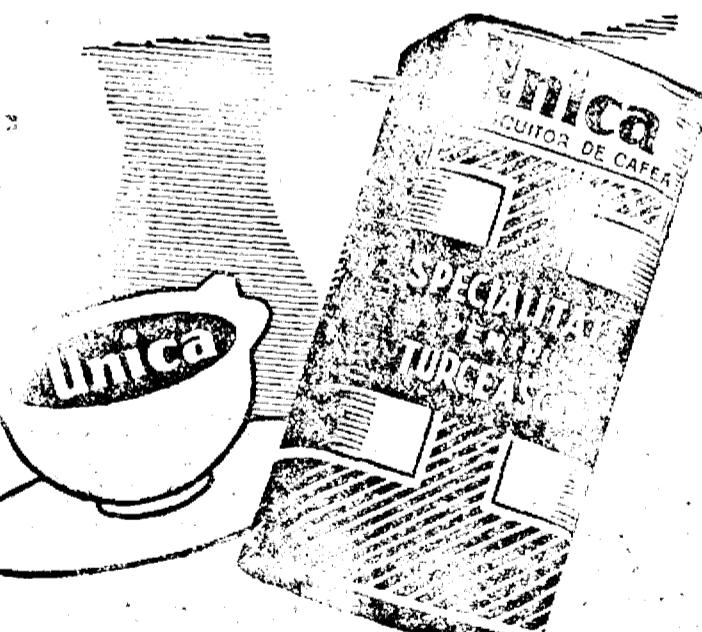
**50 PREMII**  
DE CONSOLARE  
DE CATE 200.000 LEI

**COLECTURĂ**  
INTRARE

## **Loteria de stat**

Cine să fie să aleagă?

bea numai



**Nu vă atingeți de stilourile, bricegile,  
brichetele și lanternele gasite pe stradă**

ARAD. Se aduce la cunoștința publicului că, aviația înamică aruncă diferite obiecte ca stilouri, ceasornice, lanterne, bricege, brichete care conțin explozibil și la cea mai mică atingere explodează lăsând pe acei ce căută să le atingă.

Acest procedeu criminal a făcut săte de victime în special între copii.

Publicul nu va atinge aceste obiecte și le va semna la organele

Apărării Pasive pentru a lăsa măsurile de izolare lor.

REPARAȚIUNI DE BICICLETE  
și PATEFOANE

**Lăstău Traian**

mechanic  
ARAD, Calea Banatului, No. 5.

## **Depozitul C.A.P.S. Arad**

STR. DR. IOAN SUCIU 83. VINDE ORICE CANTITATE DE

**tel topit** pentru legătură viei și păltăgei telor. Prețul 180 lei de kgr.

# UICUma ORĂ

## Adevărat comerț românesc și nu comuș!

ARAD. Tot dela acest loc s'a mai scris în foarte dese rânduri despre adevăratul comerț românesc și nu acela reprezentat prin camocii înălță de măserie. Cazurile dela Arad ne pot dovedi că prisosință că se face mult mai mare rău comerciantului cinstit român care lucrează cu capitalul său tot atât da nealțarat, dacă îi vine concurența dela persoane care și-au vândut numai numele și năsau angajat cu totul pentru a se declca acestei trebuințe îndeletniciri, foarte uile nu numai din punct de vedere social, dar și economic. La Arad situația s'a schimbat foarte mult în privința romanizărilor. Si e bine că s'a făcut astfel. Procesul de a se instala definitiv numai români la conducerea comerțului și a industriei încă nu s'a terminat. El este în curs și merge cu pași repezi spre buna lui desfășurare. Durere întă că se găsește încă și astăzi persoane în localitate care n'au înțeles imperativul momentului și în loc să dea ajutor tuturor celor care lucrează cinstit în direcția romanizării totale a comerțului și industriei le părăsește în roate și ajută pe străin, căruia îi au vândut numele și cîstea. Nei nă am dorit ca să levim în aceste persoane, pe care le cunoaștem, dintr-o plăcere diabolică de a lovi în ciocna. Dar întrucât vor confunda că munca lor subversivă și că pro paganda pe care o întrețin în favoarea unui scop cū totul străin de cauza românească nă ne va rămâne altceva mai bun de făcut decât să-i arătăm cu degetul și să-i dăm în vîleag spre a fi judecati așa cum se cuvine de opiniile publică românească. Căci dacă întruct adevărații comercianți și măserași români dela Arad au putut realiza lucruri devenite de înțuit și au dus faima meșteșugului românesc departe de tot, de ce n'ar întreprinde însăși comercianții români de astăzi o acțiune de puținăcare a comerțului și industriei românești acționând pleave din grău și lăsând curat ogoiul comerțului și a industriei românești. Că avem cocomerçanți buni și priecopiști care mai poate trage astăzi la îndoială. Si că mai avem comerț și industrie curat românească aici la Arad și asta este tot atât de adevărat. Dela aceste întreprinderi se cere să reacționeze împotriva camuflatorilor, căci numai astfel se va putea face față situației. I. D.

— Voi avea fata preșăpălă, tineră, catifelată, folosind crema „Genius” a drului Földes. O cutie de noapte său de zi, 100 lei. Pudra Genius, sapunul Genius, 100 lei. Prețurile de Farmacia dr. Földes Arad.

Editor: Asociația Ziaristilor și Publiciștilor Români din Arad. Înreg. în Trib. Arad, S. Nr. 500, Nr. 51, 1943

## Patru ani de la semnarea pactului de alianță germano-italian

BERLIN (Radar) Cu prilejul cei de a patra ani versari a semnării pactului germano-italian de amicitie și alianță, a avut loc un schimb de telegramme între Führer, Regele Impărat Victor Emanuel al III-a și Duc.

S'au schimbat deosemenea telegrame între dñi von Ribbentrop și Basiliu, subsecretar de stat bulgarian al afacerilor străine.

### CONVOCARE

Domnii membri ai Asociației solidare a pensionarilor publici din România filiala Arad, în baza art. 44-49 din Statute și a deciziunilor Consiliului de administrație luată în sedințele din 5 și 17 Maiu a. c., sunt convocați în Adunarea generală anuală, care se va ține în sala de ședințe a Casei Invățător din Bul. General Drăgușina în ziua de 6 iunie, orele 4:30 d. a., următoarea

### Ordine de zi:

- Raportul președintelui asupra activității Consiliului în anul de gestiune 1942-43.
- Raportul Comisiei de Censuri.
- Presentarea și votarea bugetului pe anul 1943-44.
- Alegerea membrilor Consiliului

lui în locul celor ieșiți la sorți și ai Comisiei Censorilor.

5. Eventuale propunerile, ce se vor înainta în scris până în prezența Adunării.

Dacă în ziua de 6 iunie, la ora fixată Adunarea generală nu intrănesce numărul de membri cerut de statută — „Jumătate plus unul din numărul Asociației în curenț cu plată cotizației” — ea se amânează de drept, fără altă înștiințare, pentru a două zile — 7 iunie — la aceeași oră, când se va ține cu orice număr de membri la prezență.

Adad la 17 Maiu 1943.

Președintele  
Albu Liviu,  
Secretar general  
Mihail Virgil.

al Reichului și Duce, precum și între dñi von Ribbentrop și Basiliu, subsecretar de stat bulgarian al afacerilor străine.

## P.escu Boina

În etate de 15 ani fostă elevă a liceului Ghiba Birta.

Parasăsul se va oficia Dumineca 23 Maiu la orele 11 după terminarea Sf. Liturghie la capela Internatului liceului.

## ATENȚIUNE!

Aduc la cunoștința onorabilei publică că am preluat

### Restaurantul

ARAD, PIATA AVRAM IANCU NO. 10

unde se servesc tot felul de mâncăruri calde și reci. Băuturi alese. În zilele cu carne grătar special. **MENU FIX**

Lucaciul Ioan meșter bucătar diplomat și gratargiu, fost proprietarul hodegii „Speranța” din Arad. Strada I. Brătianu No. 11

### CONCURS PENTRU EVREI

Posesorii de carnete de scutire dela munca obligatorie sunt invitați ca cel mai târziu până la 31 Mai 1943 să achite ratele în rezanță din taxe de carnet sub sancțiunea anularii carnetului.

Centrala Evreilor din România  
Oficiul Județean Arad.

### AVIZ

Liceul Industrial (Școala Profesională) de Fete, anunță adunarea generală pentru votarea bugetului pe anul 1943-44, Dumineca, 28 Maiu, ora 10:30 d.m. și denii și prietenii școlii. Această invitație pe toți părintii, corespondă fiind la II-a convocare, adunarea se va ține cu orice număr de membri.

### ROMÂNIA

Corpul Portăreitor Tribunatului Arad

### PUBLICAȚIUNE

Nr. 1426 din 5 Mai 1943.

In baza încheierii Judecătorei Mixtă Arad N. G. 3011/1939, se publică spre cunoștință generală că în ziua de 22 Mai 1943 la ora 15, se va vinde la licitație publică în Arad, Str. Bul. Regale Ferdinand No. 46, avere mobilă urmărită a debitorului care se compune din: 1 mașină de presă, 1 motor electric de 6,5/6, evaluată la sumă de lei 20.000, specificată în procesul verbal de urmărire eliat în dosar, aceasta pentru îndestularea creditelor soției lui Karacsony Ctin reprezentat prin avocatul Nicolae Varnay cûrator de incasare credinței cu sumă de lei 300.000 capi-

tal, procente de 15,13% plus cheltuile stabilită până în prezent, cum și cele luate că publicațiunea de față.

In baza art. 20 al Novelei din 1908, această licitație se ordonă în favoarea tuturor creditorilor ce să efectueat execuția așupra mobilălor ce se licitează.

Secretar, Indiscrabil.

A MURIT Dr. IUSTIN ARDELEAN

ARAD. Azi, Sâmbătă dimineață, la orele 6 a încrezut din viață în vîrstă de 78 ani, drul Iustin Ardelean, fost deputat și prefect de Oradea cunoscut mai cu seamă ca redactor al revistei umoristică Viulturul.

Editor: Asociația Ziaristilor și Publiciștilor Români din Arad. Înreg. în Trib. Arad, S. Nr. 500, Nr. 51, 1943

Abonamentele pentru provincie: 18 lei pe 3 luni, plătite înainte. Abonamentele încep la 1 și 15 ale fiecărui an

Joi, la 22 Mai, 1943.